

INTEGROINTI ONNISTUU! - Integrate, innovate and succeed!

Ammattikielten ja -viestinnän yhdistys Proflangin kevätpäivät/ 3rd Proflang Spring Conference 2013
23.5.–24.5.2013 Rovaniemen ammattikorkeakoulu, Rantavitikan kampus, Jokiväylä 11B

Torstai/ Thursday 23.5.2013, Borealis-sali

klo 9.30-10.15	Saapuminen ja aamukahvi/ Arrival & Coffee
10.15 – 12.15 <i>Juontaja/ speaker Jonita Martelius</i>	<p>Avaus/ Opening Järjestäjä/ Organizer: Rovaniemen ammattikorkeakoulu Matkailualan tutkimus- ja koulutusinstituutin johtaja <i>Johan Edelheim</i> Proflangin varapuheenjohtaja <i>Ritva Ala-Louko</i></p> <p>Welcome to Lapland - Du deike bovten guodan okto... Taiteilijaduo <i>Angelitt</i>, saamelaista perinnettä tämän päivän sykkeessä</p> <p>Työelämän tarpeet ja oppiaineiden integrointi - uutta intoa opiskeluun? Paneeli, puheenjohtaja <i>Marjatta Huhta</i>, Proflang ry</p> <p><i>Antti Palo</i>, Palot Oy <i>Timo Hannelius</i>, kemiantekniikan ja ympäristötekniikan yliopettaja, Satakunnan ammattikorkeakoulu <i>Nina Hellman</i>, tuotantotalouden lehtori, Metropolia ammattikorkeakoulu <i>Pasi Lankinen</i>, suomen kielen yliopettaja, Metropolia ammattikorkeakoulu Opiskelijoita, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</p>
12.30 – 14.15	<p>Lounas ja tutustumistapaaminen: mitä tapahtuu kieltenopetuksessa? Lunch + Mix and Mingle: what's happening in languages and communication? Ravintola Tekuila</p>

Teema-ryhmät	SIG1	SIG2	SIG3	SIG4	SIG5
		<i>Integroi uutta teknologiaa -Integrate New Technology</i>	<i>Integroi kieltä/viestintää ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Projektikavalkadi/ Project Show-and-Tell</i>	<i>Maailman suuret kielet ja monikielitalous/ World Languages and Plurilingualism</i>
14.30 - 14.50	ILincin käyttö kielten opetuksessa /Use of ILinc in Language Classes <i>Minna Väyrynen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i> Tila B219	Blogien käyttöä ruotsin kielen opetuksessa tekniikan alalla. Elektroniikka/ruotsi <i>Minna Scheinin, Turun ammattikorkeakoulu</i> Tila B221	Uutta Suvi- työryhmästä <i>Tarja Ahopelto, Suvi-verkoston puheenjohtaja</i> Borealis-sali	Tandem -opetus - miten oppia saksaa, ranskaa, espanjaa innostavasti vaihto-opiskelijoiden kanssa? <i>Anitta Liinamaa, Metropolia ammattikorkeakoulu</i> Tila B215	Työelämän kielitaitotarpeet finskan näkökulmasta (=toisen kotimaisen kielen) lisensiaatintyö <i>Ulrika Rancken, Arcada</i> Tila B217
15.00 – 15.20	ILincin käyttö kielten opetuksessa /Use of ILinc in Language Classes (toinen sessio) <i>Minna Väyrynen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i> Tila B219	Uutta ajattelua integrointiin: viestintätaitojen kehittyminen <i>Tarja Ahopelto, Jyväskylän ammattikorkeakoulu</i> Tila B221	Kuinka hyödynnän alakohtaisia kielten ja viestinnän osaamiskuvauksia? <i>Sisko Mällinen, Tampereen ammattikorkeakoulu, etäyhteys</i> AHOT korkeakouluissa kielten ja viestinnän hankkeen tulosten esittely. / Results of APEL in higher education - languages and communication competences' project Tila B220	Twinning in Training <i>Taina Vuorela Sari Alatalo</i> Oulun ammattikorkeakoulu A model for international internship to improve the quality and quantity of multilateral cooperation between HEIs and with other stakeholders. Tila B215	

15.30 Kiertoajelu Napapiirille

19.00 Illallinen Ravintola Thulia, Ounasvaaran pirteillä, Antinmukka 4 (omakustanteinen, Proflang subventoi kymppillä)

Perjantai/Friday 24.5.2013, Sali B167

9.00 – 10.15	Proflangin sääntömääräinen kokous / Proflang regulatory meeting				
10.30- 11.15	Vart är svenskan på väg? <i>Eivor Sommardahl</i> , Svenska språkbyrån Sali B167				
11.15 – 12.30	Lounas /Lunch Ravintola Tekuila				
12.30- 13.10	Meän kieli , kirjailija <i>Bengt Pohjanen</i> Sali B167				
Ammatti- kielten teema- ryhmät Special Interest Groups	SIG1	SIG2 -1	SIG2- 2	SIG3	SIG 5
	<i>Integroi uutta teknologiaa - Integrate New Technology</i>	<i>Integroi kieltä ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Integroi viestintää ja ammattiainetta - Integrate Communication and Subject Studies</i>	<i>Projektikavalkadi/ Project Show-and-Tell</i>	<i>Jatkotutkinto tavoitteena/ Postgraduate Stream</i>
13.15- 13.35	Sosiaalisen median käyttö kieltenopetuksessa (20 minuutin sessio, johdanto) <i>Outi Kähkönen,</i> Rovaniemen ammattikorkeakoulu Tila B219	Integrating Learning of General Competences into a Master's degree program. Case Industrial Management. Tools used. <i>Zinaida Grabovskaya,</i> Metropolia ammattikorkeakoulu Sali B167	Hankaloittaako "integrointi" opettajien välistä yhteistyötä? <i>Pasi Lankinen,</i> Metropolia ammattikorkeakoulu Trendikäsitteitä ovat mm. kompleksisuus, avoin innovaatio, Living Lab ja yhteistoiminnallisuus. Miten integroinnin käsite soveltuu maailmaan, jossa edellä mainitut käsitteet näyttäivät raivaavan tilaa uudelle ajattelulle? Tila B221	Klarspråk i kommunerna , <i>Eivor Sommardahl,</i> Svenska institutet Se på: http://www.kommunerna.net/sv/sakkunnigtjanster/svensk-service/projekt/raktpasak/ladda/Dokument/2012-11-skrivhandling.pdf Tila B215	

13.40-14.00	<p>Sosiaalisen median käyttö kielenopetuksessa /Social Media in Language Teaching - Hands on Training</p> <p><i>Outi Kähkönen, Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i></p> <p>Sessio on tunnin kestävä työpaja, jossa harjoitellaan eri medioita.</p> <p>Tila B219</p>	<p>Suomen kielen ja viestinnän integrointia tutkimus-, kehitys- ja innovaatiohankkeisiin (TKI)</p> <p><i>Leena Ruokanen ja Arttu Salonen, projektipäällikkö Päivi Kähkönen, projektipäällikkö Rovaniemen ammattikorkeakoulu</i></p> <p>Tietotekniikkainsinöörien suomen kielen ja viestinnän opintojaksoa integroitiin keväällä 2013 kahteen TKI-hankkeeseen.</p> <p>Sali B167</p>	<p>Hankaloittaako "integrointi" opettajien välistä yhteistyötä?</p> <p>Sessio jatkuu...</p> <p>Tila B221</p>	<p>'Tämä on näytön paikka!' - Tuntirakenteet uusiksi?</p> <p><i>Sonja Holappa, Metropolia</i></p> <p>Formaattiin perustuvan tuntirakenteen käyttö opetuksessa. Demo.</p> <p>Tila B215</p>	<p>Needs Analysis for Language Course Design - New Cambridge University Press Publication 2013 (1h)</p> <p><i>Esko Johnson, Centria amk ja Marjatta Huhta, Metropolia</i></p> <p>Uusi kansainvälinen julkaisu: Lisensiaatintyön voi tehdä kartoittamalla alan kieli- ja viestintätarpeet. Miten?</p> <p>Miten opetuksessa voi hyödyntää profiilikartoituksia?</p> <p>Tila B217</p>
14.00-14.20	<p>Kahvi / Coffee Ravintola Tekuila</p>				
14.20-14.40	<p>Sosiaalisen median käyttö kielenopetuksessa</p> <p>Sessio jatkuu...</p> <p>Tila B219</p>	<p>Suomen kieltä ja viestintää yhteisnäyttelyn rakentamisen osana</p> <p><i>Ilona Tanskanen, Turun ammattikorkeakoulu</i> Messucase: teosesittelyjä, viestintää, mediatiedottamista ja messujärjestelyä</p> <p>Sali B167</p>		<p>Co-Creation by Finnish-Dutch Co-operation</p> <p><i>Pia Lindgren, Turun ammattikorkeakoulu, Salo</i> Kansainvälinen intensiiviprojektiviikko jossa 15 hollantilaista ja 17 suomalaista tekivät toimeksiannon kahdelle salolaiselle yritykselle.</p> <p>Tila B215</p>	<p>Sessio jatkuu...</p> <p>Tila B217</p>
14.45-15.45	<p>Fenglish, Frenglish, Genglish or English? Is one language skill enough or is multilingual competence an asset in business? Case: Lappset Group <i>Irma Kuukasjärvi, Marketing Communications Manager, Lappset Group Oy</i></p>				

	<i>Irma Kuukasjärvi's</i> professional career extends over three decades, during which she has been working with corporate communications and marketing communications in space technology in Sweden, in science and education at the University of Lapland, and again in business life at Lappset Group Ltd. Sali B167
15.45- 16.15	Mix & Mingle -teemat ja tiivistys Palautekeskustelu ja seuraavista kevätpäivistä sopiminen / Feedback and Next Proflang Conference Organizer Sali B167

Hinta: jäsenet 80€ ja ei-jäsenet 120€, sisältää ohjelman, kahvit ja käynnin Napapiirillä (bussikuljetus)

Ilmoittautuminen: Ilmoittaudu osoitteessa: <http://www.proflang.org/>

Registration fees: 80€ for members and 120€ for non-members including the program, coffee and visit to the Arctic Circle (bus transportation)

Registration form: <http://www.proflang.org/>